

Porównanie tłumaczeń II Królewska 11:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	W siódmym natomiast roku Jehojada,* kapłan, posłał i zebrał dowódców setek, Karytów** i strażników ochrony, sprowadził ich do siebie do domu JAHWE, zawarł z nimi przymierze, zaprzysiął ich w domu JAHWE i pokazał im syna królewskiego. ¹⁾²⁾

¹⁾ Jehojada, יהויָדָע , czyli: JHWH wie.
²⁾ Karytów, קָרִי , hl 2, zob. w. 19 oraz <x>100 20:23</x>, gdzie występuje w ketiw, podczas gdy w qere : Keretytów, הַקִּרְתִּי .
Zob. też: <x>100 8:18</x>;<x>100 15:18</x>;<x>100 20:7</x>, 23; <x>110 1:38</x>, 44; <x>120 11:4</x>L.